Amtliche Beilage

zum

Kreisblatt. Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Urzędowy dodatek

do

Gazety powiatowej.

Urzędowy Organ dla tej części Powiatu Częstochowskiego, która jest pod Zarządem Niemieckim.

Inhalt:

Treść numeru:

20.

Verordnung

betreffend Beschlagnahme und Enteignung sämtlicher kupfernen Bedachungen von evangelischen und katholischen Kirchen, von Synagogen und jüdischen Bethäusern und der Prospektpfeifen aus Zinn von sämtlichen Orgeln im Bereiche des Generalgouvernements Warschau.

§ 1.

Von der Verordnung betroffene Gegenstände.

Von der Verordnung werden betroffen:

a) die kupfernen Bedachungen, Dachrinnen und Dachwasserabflußrinnen, ferner Blitzschutzvorrichtungen, soweit sie aus Kupfer bestehen oder Platinspitzen haben, von evangelischen und katholischen Kirchen, Klöstern, Kapellen, Pfarrhäusern und anderen unter kirchlicher Verwaltung stehenden Gebäuden, von Synagogen und jüdischen Bethäusern;

b) die aus Zinn bestehenden stummen und sprechenden Prospektpfeifen sämtlicher Orgeln im Besitz von Behörden, Privatpersonen, Anstalten, insbesondere Kirchengemeinden aller Konfessionen, Orden, Klöstern, Stiften, Religionsgemeinschaften, Predigern, Vereinen, Vereinigungen, politischen Gemeinden, Verwaltungen von Krankenhäusern, Sanatorien, Heilstätten, Irrenanstalten, Stifthäusern, Altersheimen, Straf- und Besserungsanstalten, Hochschulen, Seminaren, Gymnasien, Lyzeen, Schulen und anderen Unterrichtsanstalten, Besitzern von Konzert- und Vergnügungssälen, ferner von Orgelfabriken und solchen Betrieben, welche Orgelpfeifen erzeugen oder verkaufen, und von Händlern, die zum Verkauf bestimmte Orgelpfeifen in Besitz oder in Gewahrsam haben.

20.

Rozporządzenie

dotyczące sekwestru i wywłaszczenia wszystkich dachów miedzianych, na katolickich i ewangelickich kościołach, synagogach i żydowskich domach modlitwy, jakoteż piszczałek cynowych przy wszystkich organach, w obrębie Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego.

§ 1.

Przedmioty, których rozporządenie dotyczy.

Rozporządzenie to dotyczy:

a) dachów miedzianych, rynien miedzianych i rynien ściekowych na dachach, dalej piorunochronów, o ile są z miedzi lub posiadają czubki platynowe, z kościołów katolickich i ewangelickich, z klastorów, kaplic, plebanji i innych budynków, będących pod zarządem władzy kościelnej, oraz ze synagog i żydowskich domów modlitwy;

b) piszczałek cynowych, dźwiękowych i bezdźwiękowych, przy organach, będących w posiadaniu władz, osób prywatnych, zakładów, a w szczególności gmin kościelnych wszelkich wyznań, zakonów, klasztorów, zakładów, bractw, kaznodziei, towarzystw, związków, gmin politycznych, zarządów szpitali, sanatorjów, zakładów leczniczych, zakładów dla obłąkanych, domów opieki, domów dla starców, zakładów karnych i poprawczych, wyższych uczelni, seminarjów, gimnazjów, liceów, szkół i innych zakładów naukowych, właścicieli sal koncertowych i sal dla rozrywek, dalej fabryk organów oraz zakładów, zajmujących się wyrobem lub sprzedażą piszczałek do organów, jak również handlarzy, którzy przeznaczone do sprzedaży piszczalki do organów posiadają lub przechowują.

§ 2.

Beschlagnahme und Enteignung.

Alle von dieser Verordnung betroffenen Gegenstände (§ 1) werden hiermit beschlagnahmt und enteignet.

Das Eigentum an ihnen geht zur Sicherstellung von Kriegsbedarf auf den Reichsmilitärfiskus über.

§ 3.

Wirkung der Beschlagnahme.

Die Beschlagnahme hat die Wirkung, daß die Vornahme von Veränderungen an den von ihr betroffenen Gegenständen verboten ist und rechtsgeschäftliche Verfügungen über sie nichtig sind.

Der ordnungsgemäße Weiterverbrauch bis zur Enteignung ist gestattet.

§ 4.

Ablieferung.

Sämtliche in § 1 genannten Besitzer oder Verwaltungen der in demselben § aufgeführten Gegenstände sind verpflichtet, bis zum 15. Mai 1917 der Kriegsrohstoffstelle Warschau, für den Bezirk Lodz der Kriegsrohstoffstelle Lodz, schriftlich zu erklären, daß sie dieser Aufforderung nachkommen und den Ausbau und die Ablieferung der in Frage kommenden Gegenstände vornehmen werden.

Die Ablieferung der in § 1, Absatz a, aufgeführten Gegenstände hat ratenweise zu erfolgen und zwar das erste Drittel bis zum 15. Juni 1917, das zweite bis zum 8. Juli 1917 und das letzte Drittel bis zum 30. Juli 1917.

Die Ablieferung der in § 1, Absatz b, aufgeführten Gegenstände hat dagegen bis zum 31. Mai 1917 auf einmal zu erfolgen.

§ 5.

Uebernahmepreise.

Die von der Kriegsrohstoffstelle zu zahlenden Uebernahmepreise werden für die ausgebauten und zur Ablieferung gebrachten Metalle wie folgt festgesetzt:
a) für Kupfer . . . . 2,75 Mk. für das kg
b) für Platin von Blitzableiterschutzvorrichtungen . . . . 8000,— „ „ „
c) für Zinn . . . . 6,— „ „ „ „

Diese Uebernahmepreise enthalten außer der Entschädigung für das Material den Gegenwert aller mit dem Ausbau, der Ablieferung und dem Ersatz der Metalle verbundenen Leistungen.

§ 6.

Ersatz.

Der Ersatz erfolgt zur Zeit am besten:
a) für Dachkupfer durch Schindeln, Pappe oder verzinktes Eisenblech; für Rinnen durch verzinktes Eisenblech,
b) für Blitzschutzvorrichtungen durch Eisen, wobei jedoch die Spitze der Blitzableiter aus vergoldetem Messing bestehen muß. Messing wird für diesen Zweck von der Kriegsrohstoffstelle auf Antrag freigegeben.

Die ausgebauten Prospektpfeifen werdn einstweilen zweckmäßig durch Holzwerk ersetzt und zwar entweder durch Einfügen von Holzpfeifen, welche den ursprünglichen Pfeifen nachgebildet sind, oder durch eine einfache Verkleidung durch Holzleisten usw.

Derartig umgebaute Orgeln können in Warschau besichtigt werden. Eine Orgel, bei der die Ersatzprospektpfeifen täuschend ähnlich in Holz nachgebildet sind, befindet sich in der Phibharmonie, eine Orgel mit ganz einfachem Ersatz der Orgelpfeifen durch Holzplatten in der Kathedrale am Sachsenplatz.

§ 2.

Sekwestr i wywłaszczenie.

Wszystkie przedmioty, objęte tem rozporządzeniem (§ 1) zostają niniejszem zasekwestrowane i wywłaszczone. Dla zabezpieczenia potrzeb wojennych przechodzą one na własność skarbu wojskowego Rzeszy.

§ 3.

Skutki sekwestru.

Sekwestr ma ten skutek, że wykonywanie jakichkolwiek zmian w przedmiotach nim objętych, staje się zabronionem i że wszelkie odnoszące się do nich prawne czynności stają się nieważne.

Dalsze normalne używanie takowych aż do chwili wywłaszczenia jest dozwolone.

§ 4.

Odstawa.

Wszyscy posiadacze, wymienieni w § 1, lub zarządy którym wymienione w tymże paragrafie przedmioty podlegają, są zobowiązani do dnia 15 maja 1917 r. złożyć piśmienną deklarację do Wydziału Surowców Wojennych w Warszawie, zaś w okręgu łódzkim do Wydziału Surowców Wojennych w Łodzi, że wezwaniu temu zadośćuczynią i zdemontowanie oraz odstawę wymienionych przedmiotów uskutecznią.

Odstawa przedmiotów, wymienionych w § 1, ustęp a), winna być uskuteczniona częściowo, a mianowicie: pierwsza trzecia do dnia 15 czerwca 1917 r., druga trzecia do dnia 8 lipca 1917 r. i ostatnia trzecia do dnia 30 lipca 1917 r.

Dostawa zaś przedmiotów, wymienionych w § 1, ustęp b), winna być uskuteczniona jednorazowo, do dnia 31 maja 1917 r.

§ 5.

Ceny przedmiotów przyjmowanych.

Za przedmioty zdemontowane i dostarczone płaci Wydział Surowców Wojennych ceny następujące:
a) za miedź . . . . Mk. 2.75 za 1 kilo
b) za platynę od piorunochronów. „ 8 000.— „ „ „
c) za cynę . . . . „ 6.— „ „ „

W cenach tych zawarty jest już oprócz odszkodowania za materjał, także ekwiwalent za koszty zdemontowania, dostawy oraz materjałów zastępczych.

§ 6.

Materjały zastępcze.

Chwilowo najodpowiedniej jest zastąpić:

a) blachę miedzianą na dachach gontami, tekturą smołowcową, albo żelazną blachą cynkowaną, zaś na rynny odpowiednią jest żelazna blacha cynkowana.
b) piorunochrony miedziane żelaznemi, przyczem piorunochron żel. musi mieć czubek ze złoconego mosiądzu. Mosiądz potrzebny do tego celu zostanie na wniosek zwolniony od rekwizycji przez Wydział Surowców Wojennych.

Wyjęte piszczałki cynowe tymczasowo najlepiej zastąpić drzewem, a mianowicie przez założenie piszczałek drewnianych, wykonanych na wzór poprzednich, albo przez proste zasłonięcie pustych miejsc listwami drewnianemi lub t. p.

Organy w ten sposób przerobione można obejrzeć w Warszawie. W Filharmonji, przy organach są zastępcze piszczałki drewniane łudząco podobne do dawniejszych, cynowych, przy drugich organach w katedrze na Placu Saskim, są zwyczajne drewniane listwy, zamiast piszczałek cynowych.

§ 7.

Sammellager.

Die Ablieferung der Metalle hat zu erfolgen:

1. an die Kreisämter, oder
2. an die Metallsammelstellen der Kriegsrohstoffstelle unter gleichzeitiger schriftlicher Benachrichtigung an die Kriegsrohstoffstelle mit genauer Angabe der abgelieferten Mengen.

§ 8.

Zwangsenteignung.

In allen Fällen, in denen die in § 4 genannten Termine für Abgabe der Erklärung sowie für Ablieferung der Metalle nicht eingehalten werden, tritt zwangsweise Enteignung durch die Ausbaukommandos der Kriegsrohstoffstelle Warschau und deren Zweigstelle Lodz ein, für die zwangsweise enteigneten Metalle wird eine Vergütung nicht gewährt.

Den mit Durchführung der zwangsweisen Enteignung beauftragten Beamten und Ausbaukommandos der Kriegsrohstoffstelle ist der Zutritt zu den in Frage kommenden Gebäuden, sowie das Arbeiten an und in ihnen zu gestatten.

§ 9.

Wer gegen die in dieser Verordnung erlassenen Bestimmungen verstößt oder zum Verstoße auffordert oder anreizt oder wer von der vorliegenden Beschlagnahme betroffene Gegenstände unbefugt erwirbt oder verarbeitet, wird mit Gefängnis bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bis zu zehntausend Mark allein oder in Verbindung miteinander bestraft.

Wer die mit der zwangsweisen Enteignung beauftragten Organe an deren Durchführung hindert oder stört oder hierzu anreizt, hat die in den deutschen Gesetzen und Verordnungen hierfür angedrohten schweren Strafen zu gewärtigen.

§ 10.

Zuständig sind die Militärgerichte.

§ 11.

Diese Verordnung tritt sofort in Kraft.

Warschau, den 14. April 1917.

Der Generalgouverneur
von Beseler.

21.

Bekanntmachung

über Beschlagnahme, Bestandsanmeldung und Verkehr von Werkzeugmaschinen und elektrischen Maschinen, sowie elektrischen Apparaten.

§ 1.

Beschlagnahmt und meldepflichtig sind:

A. Sämtliche Werkzeugmaschinen für Metallbearbeitung mit Zubehör, wie Drehbänke aller Art, Dreh- und Bohrwerke, Bohr- und Fräßmaschinen aller Art, Stoßmaschinen, Shapingmaschinen, Hobelmaschinen, Schraubenschneidemaschinen, Absteck- und Zentriermaschinen, Kalt- und Warmsägen, Schleif- und Poliermaschinen, Scher- und Lochmaschinen, Richt- und Biegemaschinen.

B. Alle elektrischen Maschinen nebst Anlassern und Regulatoren, Transformatoren, Apparate für jede Stromart und -Spannung und zwar:

§ 7

Składy zbiorowe.

Metale należy odstawiać:

1. do urzędów powiatowych, albo
2. do składów zbiorowych metali Wydziału Surowców Wojennych. O dostawie należy jednocześnie zawiadomić piśmiennie tenże Wydział, z dokładnem podaniem ilości odstawionego metalu.

§ 8.

Wywłaszczenie przymusowe.

We wszystkich wypadkach, w których wymienione w § 4 terminy do deklarowania i odstawy metali nie zostały dotrzymane, nastąpi przymusowe wywłaszczenie przez komendy robotnicze Wydziału Surowców Wojennych w Warszawie i jego oddziału w Łodzi, za metale przymusowo wywłaszczone żadnego odszkodowania się nie płaci.

Na wstęp do odnośnych budynków oraz pracę w tychże należy zezwolić wszystkim urzędnikom oraz komendom robotniczym Wydziału Surowców Wojennych, którym powierzone zostało przeprowadzenie wywłaszczenia przymusowego.

§ 9.

Kto przekracza postanowienia niniejszego rozporządzenia lub kto namawia albo pobudza do wykroczeń, albo kto przedmioty zasekwestrowane niniejszem rozporządzeniem bezprawnie nabywa lub przerabia, podlega karze więziennej do 5 lat lub grzywnom do 10 000 marek oddzielnie lub łącznie.

Kto organom wykonawczym stanie na przeszkodzie w przeprowadzeniu przymusowego wywłaszczenia, albo kto im się sprzeciwia lub ku temu drugich pobudza, naraża się na kary, które za to są przewidziane w niemieckich ustawach i rozporządzeniach.

§ 10.

Kompetentne są sądy wojskowe.

§ 11.

Rozporządzenie niniejsze nabywa natychmiast mocy obowiązującej.

Warszawa, dnia 14 kwietnia 1917 r.

Jeneral-Gubernator
664/17] **von Beseler.**

21.

Obwieszczenie

dotyczące sekwestru, zgłaszania zapasu i przewozu maszyn pomocniczych i elektrycznych jakoteż aparatów elektrycznych.

§ 1.

Sekwestracji i obowiązkowi zgłaszania podlegają:

A. Wszelkie maszyny pomocnicze do obróbki metali z przynależnościami, jako to: tokarnie wszelkiego rodzaju, obracarki i tarczownice, wiertarki i gryzarki wszelkiego rodzaju, strugarki pionowe, strugarki, heblarki, gwinciarki, znaczarki i centrownice, piły do rżnięcia na zimno i na gorąco, szlifiarki i maszyny do polerowania, nożyce i dziurkarki, maszyny do prostowania i wyginania.

B. Wszelkie maszyny elektryczne wraz z rozrusznikami i regulatorami, transformatory, aparaty na prąd i napięcie wszelkiego rodzaju, mianowicie:

1. Elektromotoren von mehr als 5 PS. (3,7 K. W.) nebst Zubehör,
2. Stromerzeuger (Dynamomaschinen, Generatoren), von mehr als 4,5 K. W. bezw. K. V. A. nebst Zubehör,
3. Umformer und Motorgeneratoren von mehr als 4 K. W. bezw. K. V. A. an der Sekundärseite nebst Zubehör,
4. Transformatoren von mehr als 4,5 K. V. A. nebst Zubehör,
5. Schaltapparate, Sicherungen, Anlaß- und Regulierapparate, Zellenschalter, Elektrizitätszähler usw. für Stromstärken von mehr als 500 A, soweit sie nicht schon als Zubehör zu den unter Nr. 1—4 aufgeführten Maschinen und Transformatoren gehören.

§ 2.

Anmeldung. Jeder, der Maschinen oder Apparate der bezeichneten Art besitzt oder in Gewahrsam hat, ist verpflichtet, dieses sofort, spätestens aber bis 10. November 1916, gleichviel, ob eine Anmeldung oder Beschlagnahme bereits erfolgt ist oder nicht, anzumelden.

Anmeldung hat zu erfolgen:

für das Gebiet des Polizeipräsidiums Warschau bei Maschinen-Beschlagnahme-Kommission Warschau, Wiejska 15,

für das Gebiet des Polizeipräsidiums Lodz, Pabianice und Zgierz bei der Zweigstelle der Maschinen-Beschlagnahme-Kommission in Lodz, Przejazd 30,

für das übrige Gebiet des Generalgouvernements bei den Kreischefs.

Die Kreischefs haben die bei ihnen eingehenden Anmeldungen, möglichst fabrikweise gesammelt, schnellstens der Maschinen-Beschlagnahme-Kommission Warschau weiterzugeben.

Die Meldungen müssen enthalten:

1. Wohnort, Straße und Hausnummer des Meldepflichtigen.
2. Name und Staatsangehörigkeit des Eigentümers.
3. Bezeichnung der Maschinen und Apparate nach Anzahl, Art und Lagerort.
4. Angabe, ob und wann die Maschinen bereits beschlagnahmt sind.

Verantwortlich für richtige, pünktliche und vollständige Meldung sind außer den Wojts alle Personen, Gesellschaften, Gemeinden, Firmen, Verbände, Händler, Kommissionäre, Agenten, Spediteure usw., die Maschinen von der bezeichneten Art in Besitz oder Gewahrsam haben.

Genaue Aufnahme und Beurteilung der Maschinen usw. erfolgt durch Organe der Maschinen-Beschlagnahme-Kommission an Ort und Stelle. Diesen ist von den Besitzern unentgeltlich jede durch die Beschlagnahme gebotene Handreichung zu leisten.

§ 3.

Verkehr. Es ist verboten, ohne besondere Genehmigung über beschlagnahmte Maschinen oder Apparate durch Kauf, Verkauf oder auf andere Weise zu verfügen oder deren Lagerstätte zu verändern.

Ebenso ist Genehmigung erforderlich, wenn die der Beschlagnahme unterworfenen Maschinen usw. in das Gebiet des Generalgouvernements eingeführt, aus diesem ausgeführt, oder durch das Gebiet des Generalgouvernements durchgeführt werden sollen. Begründete schriftliche Anträge auf Freigabe, Ein-, Aus- und Durchfuhr, in denen die Notwendigkeit oder die Richtigkeit der Angaben durch eine deutsche Behörde bestätigt sein muß, sind an die Maschinen-Beschlagnahme-Kommission Warschau zu richten.

Diese Stelle ist allein für die Erteilung der vorstehend genannten Genehmigungen berechtigt.

§ 4.

Strafbestimmungen. Wer gegen die in dieser Verordnung erlassenen Bestimmungen verstößt oder zum

1. elektromotory o sile wyżej 5 M. K. (3,7 K. W.) z przynależnościami;
2. wytwarzacze prądu (dynamomaszyny, generatory) o sile wyżej 4,5 K. W. względnie K. V. A. z przynależnościami;
3. przetwórnice i generatory motorowe o sile wyżej 4 K. W. względnie K. V. A. przy wtórnem uzwojeniu wraz z przynależnościami;
4. transformatory o sile wyżej 4,5 K. V. A. z przynależnościami;
5. łącznice, bezpieczniki, rozruszniki, aparaty do regulowania, doprzęgarki, liczniki elektryczności i t. d. dla sił prądu wyżej 500 A. o ile nie należą już do przynależności maszyn i transformatorów wymienionych pod cyfr. 1—4.

§ 2.

Zgłoszenie. Kto posiada lub ma na przechowaniu maszyny lub aparaty wyżej wymienionego rodzaju, obowiązany jest zgłosić je bezzwłocznie najpóźniej zaś do dnia 10 listopada 1916 r., bez względu na to, czy zgłoszenie lub zasekwestrowanie już miało miejsce, czy nie.

Zgłaszać należy:

z okręgu Warszawskiego prezydjum policji do Komisji sekwestru maszyn w Warszawie, ul. Wiejska Nr. 15;

z okręgu łódzkiego prezydjum policji z Pabjanic i ze Zgierza do oddziału Komisji sekwestru maszyn w Łodzi, ul. Przejazd Nr. 30;

na resztę obszaru Jenerał-Gubernatorstwa do naczelników powiatów. Naczelnicy powiatów winni oddać jaknajprędzej Komisji sekwestru maszyn w Warszawie wpływające do nich zgłoszenia, zebrane, o ile to możliwe, według fabryk.

Zgłoszenia winny zawierać:

1. miejsce zamieszkania, ulicę i numer domu obowiązanego do zgłoszenia;
2. nazwisko i przynależność państwową właściciela;
3. oznaczenie maszyn i aparatów co do ilości, rodzaju i miejsca składu;
4. podanie czy i kiedy maszyny te były już zasekwestrowane.

Za właściwe, punktualne i zupełne zgłoszenie odpowiadają, oprócz wójtów, wszystkie osoby, stowarzyszenia, gminy, firmy, związki, handlarze, komisjonerzy, agenci, spedytorzy i t. d., którzy posiadają lub przechowują wymienione maszyny. Dokładnego opisu i oceny powyższych maszyn dokonywają na miejscu organa Komisji sekwestru maszyn. Osoby będące w posiadaniu obowiązane są dostarczyć im bezpłatnie wszelkiej dla sekwestru potrzebnej pomocy.

§ 3.

Przewóz. Nie wolno rozporządzać się bez specjalnego zezwolenia zasekwestrowanemi maszynami lub aparatami w drodze kupna, sprzedaży lub też w inny sposób albo zmieniać miejsce ich składu.

Również wymagane jest pozwolenie, jeżeli maszyny podlegające sekwestrowi, mają być do Jenerał-Gubernatorstwa wprowadzone, z niego wywiezione, lub przezeń przewiezione. Umotywowane piśmienne wnioski o zwolnienie z sekwestru, przywóz, wywóz i przewóz, w których konieczność lub zgodność twierdzeń musi być poświadczona przez władzę niemiecką, należy składać do Komisji sekwestru maszyn w Warszawie.

Jedynie ten urząd jest uprawniony do udzielania wyżej wymienionego pozwolenia.

§ 4.

Postanowienia karne. Kto wykroczy przeciwko wydanym w tym rozproządzeniu postanowieniom

Verstoß auffordert oder anreizt, wer die Meldung nicht rechtzeitig oder unvollständig einreicht, wer die Maschinen ohne die nach § 6 vorgeschriebenen Ein-, Aus- oder Durchfuhrscheine befördert oder befördern läßt oder die Maschinen verändert, wird auf Antrag der Maschinen-Beschlagnahme-Kommission mit Gefängnis bis zu 5 Jahren oder mit einer Geldstrafe bis zu 10 000 Mark allein oder in Verbindung miteinander bestraft; auch können ihm die Maschinen usw. ohne jede Entschädigung und ohne Gerichtsverfahren von der Beschlagnahme-Kommission weggenommen werden.

§ 5.

Straffreiheit. Werden auf Grund dieser Bekanntmachung Maschinen, die von einer früheren Beschlagnahme betroffen, aber nicht gemeldet sind, ohne Einschreiten der Behörde freiwillig bekanntgegeben, so tritt Straffreiheit ein.

§ 6.

Die Verordnung tritt sofort in Kraft.

Alle früher erlassenen Verordnungen betreffend die Beschlagnahme, Bestandsanmeldung und den Verkehr genannter Maschinen usw. bleiben ebenfalls in Kraft, soweit sie nicht mit den vorstehenden Bestimmungen in Widerspruch stehen.

Warschau, den 16. Oktober 1916.

Der Generalgouverneur
von Beseler.

22.

Bekanntmachung

über Beschlagnahme, Bestandsanmeldung und Verkehr von Lokomobilen, Dampfmaschinen und Kesselanlagen, sowie Erweiterung der Meldepflicht über elektrische Maschinen und Apparate der Bekanntmachung vom 16. Oktober 1916.

§ 1.

Beschlagnahmt und meldepflichtig sind:

A. Sämtliche Lokomobilen jeder Art und Größe, unter Angabe der Leistung in PS., Tourenzahl, Dampfspannung und Steuerung, ob stationär, halbstationär oder fahrbar, Kondensation, ob Flammrohr- oder Siederohr-Kessel, Art der Feuerung (ob Kohle, Holz oder Sägespäne usw.), Erbauer, Alter, wenn möglich, unter Beifügung einer Skizze.

B. Sämtliche Dampfmaschinen, unter Angabe der Leistung in PS., Tourenzahl, Dampfspannung, Ungleichförmigkeitsgrad, ob Feinregulierung, Art der Steuerung (Schieber, Ventil), liegend oder stehend, einfach oder Compoundmaschine, Anzahl oder Compoundierung, Erbauer, Alter, Reserveteile, unter Beifügung einer Zeichnung oder Skizze, aus welcher die Größenabmessungen sowie Anordnung der Zylinder ersichtlich sind.

1. Sämtliche dazugehörige Dampfkesselanlagen, unter Angabe der Bauart, ob Flammrohr-, Wasserrohr- oder Verbundkessel, Heizfläche, Kesselspannung, Feuerungsart, ob Treppenrost, Wanderrost, Vorfeuerung usw., komplettem Zubehör, wie Speisepumpe Manometer, Rauchgasprüfer usw., unter Beifügung einer Skizze oder Zeichnung.
2. Sämtliche Kesselanlagen, deren Dampferzeugung nicht zum Antriebe von Dampfmaschinen dient, sowie die Kesselanlagen, deren Arbeitsaggregate, wie Turbodynamos usw. bereits ausgebaut sind.
3. Sämtliche Kohlenbeschickungsanlagen, unter Angabe der Antriebe, ob Schnecke oder Convoyer, nebst Beifügung einer Zeichnung, aus welcher die Größenverhältnisse ersichtlich sind.

albo innych do wykroczenia namawia lub pobudza, kto poda nie w swoim czasie lub niekompletne zgłoszenie, kto bez przepisanych w § 3 świadectw przywozowych, wywozowych lub przewozowych maszyny przesyła, lub przesyłać poleca, albo maszyny zmienia, karany będzie na wniosek Komisji sekwestru maszyn więzieniem do 5 lat lub grzywnami do 10 000 marek i to oddzielnie lub łącznie; również może mu Komisja sekwestru maszyn zabrać maszyny bez wszelkiego odszkodowania i bez wdrażania postępowania sądowego.

§ 5.

Zwolnienie od kary. Zwolnienie od kary następuje, jeżeli na mocy niniejszego obwieszczenia bez przymusu ze strony władz, dobrowolnie zostaną zgłoszone maszyny, które poprzednio już podlegały sekwestrowi, lecz nie były zgłoszone,

§ 6.

Niniejsze rozporządzenie nabiera natychmiast mocy obowiązującej.

Wszystkie poprzednio wydane rozporządzenia, dotyczące sekwestru, zgłoszenia zapasu i przewozu wymienionych maszyn pozostają również w swojej mocy o ile nie stoją w sprzeczności z niniejszemi rozporządzeniami.

Warszawa, dnia 16 października 1916 r.

Jenerał-Gubernator
682/17] von Beseler.

22.

Obwieszczenie

dotyczące sekwestru, zgłaszania zapasu i przewozu lokomobil, maszyn parowych i kotłowni, oraz dotyczące rozszerzenia obwieszczenia z dnia 16 października 1916 r. co do obowiązku zgłaszania maszyn i aparatów elektrycznych.

§ 1.

Sekwestracji i obowiązkowi zgłaszania podlegają:

A. Wszystkie lokomobile każdego rodzaju i każdej wielkości z podaniem ich siły w K. M., ilości obrotów, prężności pary i rodzaju stawidła, czy stałe, półstałe lub ruchome, jaka kondensacja, czy z rurami płomieniowemi czy też z płomieniówkowemi, jaki rodzaj paleniska (czy na węgiel, drzewo lub trociny i t. d.), kto jest wytwórcą, jaki czas istnienia, o ile możności z dołączeniem szkicu.

B. Wszystkie maszyny parowe z podaniem ich siły w K. M. ilości obrotów, prężności pary, stopnia niejednostajności, czy regulowanie precyzyjne, rodzaju stawideł (suwak, wentyl) leżące czy stojące, pojedyncza czy sprzężona maszyna, ilości sprzężonych cylindrów, wytwórcy, czasu istnienia, części zapasowych, z dołączeniem rysunku lub szkicu, z którego wymiary jakoteż urządzenie cylindrów byłyby widoczne.

1. Wszystkie należące do tego kotłownie z podaniem konstrukcji, czy kocioł z rurami płomiennemi, wodnemi, czy też kocioł sprzężony, powierzchni ogrzewalnej, ciśnienia kotła, rodzaju paleniska czy z rusztem schodowym, ruchomym, paleniskiem odprzedniem i t. p. kompletnych przynależności, jak pompy zasilającej, manometru, probierza spalin i t. d. z dołączeniem szkicu lub rysunku.
2. Wszystkie zakłady kotłowe, które wytwarzają parę nie do pędzenia maszyn parowych, jakoteż kotłownie, dla których przeznaczona praca, jako to dynamo turbiny już zostały zbudowane.
3. Wszystkie zakłady do przenoszenia węgli, z podaniem napędów czy ślimakowe lub konwojery z dołączeniem rysunku, z którego wynikają wymiary.

C. Alle elektrischen Maschinen nebst Anlassern, Regulatoren, Transformatoren und Schaltapparaten, Meßinstrumenten jeder Art und Spannung und zwar:

1. Elektromotore von 5 PS. und weniger nebst Zubehör, unter Angabe der auf den Firmenschildern gemachten Angaben, wie: PS-Stärke, Ampere, Spannung, ob Gleich-, Einphasen- oder Drehstrom; im ersteren Falle, ob Nebenschluß oder Hauptschluß, im letzteren Falle, ob Stern- oder Dreieckschaltung, ob offen, geschlossen, ventiliert oder geschützte Ausführung, Größenangabe der Riemenscheibe, Angabe des Alters, der Zubehörteile, wie Gleitschienen, Anlasser, Schalttafeln, Instrumente.

2. Stromerzeuger; Dynamos und Generatoren von 4,5 KW und weniger unter genauer Angabe des zu 1 Gesagten.

3. Umformer und Motorgeneratoren von 4 KW und weniger, unter genauer Angabe des unter Ziffer 1 Gesagten.

4. Transformatoren von 4,5 KVA und weniger, unter Angabe des Uebersetzungsverhältnisses.

5. Die gesamten Schaltanlagen unter kurzer Angabe der darauf montierten Apparate, Meßinstrumente und deren Meßbereiche.

§ 2.

Anmeldung. Jeder, der Maschinen oder Apparate der bezeichneten Art besitzt oder in Gewahrsam hat, ist verpflichtet, dies sofort, spätestens aber bis zum 10. März 1917, gleichviel, ob eine Anmeldung oder Beschlagnahme bereits erfolgt ist oder nicht, anzumelden.

Die gesamten Anmeldungen für das Generalgouvernement Warschau haben zu erfolgen an die Maschinen-Beschlagnahme-Kommission Warschau, Nowy Swiat 69.

Die Meldungen müssen enthalten:

1. Wohnort, Straße und Hausnummer des Meldepflichtigen;

2. Name und Staatsangehörigkeit des Eigentümers;

3. Bezeichnung der Maschinen und Apparate nach Anzahl, Art und Lagerort;

4. Angabe, ob und wann die Maschinen bereits beschlagnahmt sind;

5. ob Firma im Betrieb, unter Angabe der Arbeiterzahl jetzt und vor dem Kriege, ferner ob die Fabrikation im Heeresinteresse erfolgt oder nur allgemeine Handelsware hergestellt wird.

Genaue Aufnahme und Beurteilung der Maschinen usw. erfolgt durch Organe der Maschinen-Beschlagnahme-Kommission an Ort und Stelle. Diesen ist von den Besitzern unentgeltlich jede durch die Beschlagnahme gebotene Handreichung zu leisten.

§ 3.

Verkehr. Es ist verboten, ohne besondere Genehmigung über beschlagnahmte Maschinen oder Apparate durch Kauf, Verkauf oder andere Weise zu verfügen oder deren Lagerstätte zu verändern.

Ebenso ist Genehmigung erforderlich, wenn die der Beschlagnahme unterworfenen Maschinen usw. in das Gebiet des Generalgouvernements eingeführt werden,, aus diesem ausgeführt, oder durch das Gebiet des Generalgouvernements durchgeführt werden sollen. Begründete schriftliche Anträge auf Freigabe, Ein-, Aus- und Durchfuhr, in denen

C. Wszystkie maszyny elektryczne z rozrusznikami, regulatorami, transformatorami łącznicami, instrumentami do mierzenia wszelkiego rodzaju i napięcia, a mianowicie:

1. Elektromotory o sile 5 K. M. i mniej wraz z przynależnościami z podaniem danych umieszczonych na tabliczkach firmowych, jako to: siły koni K. M. amperów, napięcia, czy prąd stały, jednofazowy lub trójfazowy, w pierwszym wypadku czy prądnica bocznikowa czy też prądnica główników, w ostatnim wypadku, czy skojarzenie dośrodkowe czy też skojarzenie trójkątne, czy konstrukcja otwarta, zamknięta, wentylowana czy też ochronna, podanie wymiarów koła pasowego, czasu istnienia, przynależnych części, jako to: szyn do przesuwania motoru, rozruszników, rozrządnic, instrumentów.

2. Wytwarzacze prądu; dynamomaszyny i generatory o sile 4,5 K. M. i mniej, z dokładnem podaniem danych wymienionych pod lit. 1.

3. Przetwornice i generatory motorowe o sile 4 K. W. i mniej z dokładnem podaniem danych, wymienionych pod lit. 1.

4. Transformatory o sile 4,5 K. V. A. i mniej z podaniem przekładni.

5. Wszystkie urządzenia do połączania z krótkiem podaniem umontowanych na nich aparatów, instrumentów do mierzenia i zakresu ich mierzenia.

§ 2.

Zgłoszenie. Kto posiada lub ma na przechowaniu maszyny lub aparaty wyżej wymienionego rodzaju, obowiązany jest zgłosić je bezzwłocznie, najpóźniej zaś do dnia 10 marca 1917 r., bez względu na to, czy zgłoszenie lub zasekwestrowanie już miało miejsce, czy nie.

Wszystkie zgłoszenia z Jeneral-Gubernatorstwa Warszawskiego winny być skierowane do Komisji sekwestru maszyn w Warszawie, ul. Nowy-Świat Nr. 69.

Zgłoszenia winny zawierać:

1. miejsce zamieszkania, ulicę i numer domu obowiązanego do zgłoszenia;

2. nazwisko i przynależność państwową właściciela;

3. oznaczenie maszyn i aparatów co do ilości, rodzaju i miejsca składu;

4. podanie, czy i kiedy maszyny te były już zasekwestrowane;

5. czy firma jest czynna, z podaniem ilości obecnie i przed wojną zajętych robotników, dalej czy prowadzi się fabrykację dla celów wojskowych lub czy wytwarza się tylko ogólne towary handlowe.

Dokładnego przyjęcia i oceny maszyn i t. d. dokonają na miejscu organa Komisji sekwestru maszyn. Posiadacze obowiązani są dostarczyć im bezpłatnie wszelkiej dla sekwestru potrzebnej pomocy ręcznej.

§ 3.

Przewóz. Nie wolno rozporządzać się bez specjalnego zezwolenia zasekwestrowanemi maszynami lub aparatami w drodze kupna, sprzedaży lub też w inny sposób, ani też zmieniać miejsca ich składu.

Również wymagane jest pozwolenie jeżeli podlegające sekwestrowi maszyny i t. d. mają być do Jeneral-Gubernatorstwa wprowadzone, z niego wywiezione, lub przezeń przewiezione. Umotywowane piśmienne wnioski o zwolnienie z sekwestru, przywóz, wywóz i przewóz, w których

die Notwendigkeit oder die Richtigkeit der Angaben durch eine deutsche Behörde bestätigt sein muß, sind an die Maschinen-Beschlagnahme-Kommission Warschau zu richten.

Diese Stelle ist allein zur Erteilung der vorstehend genannten Genehmigungen berechtigt.

§ 4.

Strafbestimmungen. Wer gegen die in dieser Verordnung erlassenen Bestimmungen verstößt oder zum Verstoß auffordert oder anreizt, wer die Meldung nicht rechtzeitig oder unvollständig einreicht, wer die Maschinen ohne die nach § 3 vorgeschriebenen Ein-, Aus- oder Durchfuhrscheine befördert oder befördern läßt oder die Maschinen verändert, wird auf Antrag der Maschinen-Beschlagnahme-Kommission mit Gefängnis bis zu 5 Jahren oder mit einer Geldstrafe bis zu 10 000 Mark allein oder in Verbindung miteinander bestraft; auch werden ihm die Maschinen usw. ohne jede Entschädigung und ohne Gerichtsverfahren von der Maschinen-Beschlagnahme-Kommission weggenommen. Zuständig sind die Militär-Gerichte.

§ 5.

Straffreiheit. Werden auf Grund dieser Bekanntmachung Maschinen, die von einer früheren Beschlagnahme betroffen, aber nicht gemeldet sind, ohne Einschreiten der Behörde freiwillig bekanntgegeben, so tritt Straffreiheit ein.

§ 6.

Die Verordnung tritt sofort in Kraft.

Alle früher erlassenen Verordnungen betreffend die Beschlagnahme, Bestandsanmeldung und den Verkehr genannter Maschinen usw. bleiben ebenfalls in Kraft, soweit sie nicht mit den vorstehenden Bestimmungen in Widerspruch stehen.

Warschau, den 22. Februar 1917.

Der Generalgouverneur

v. Beseler.

konieczność lub prawdziwość twierdzeń musi być poświadczona przez władzę niemiecką należy składać do Komisji sekwestru maszyn w Warszawie.

Jedynie ten urząd jest uprawniony do udzielania wyżej wymienionego pozwolenia.

§ 4.

Postanowienia karne. Kto wykroczy przeciwko postanowieniom wydanym w niniejszem rozporządzeniu, kto innych do wykroczenia namawia lub pobudza, kto poda nie w swoim czasie lub niekompletne zgłoszenia, kto bez przepisanych w § 3 świadectw przywozowych, wywozowych lub przewozowych maszyny przesyła, lub przesyłać poleca, albo maszyny zmienia, karany będzie na wniosek Komisji sekwestru maszyn więzieniem do 5 lat lub grzywnami do 10 000 marek i to oddzielnie lub łącznie; Komisja sekwestru maszyn zabiera także maszyny bez wszelkiego odszkodowania i bez postępowania sądowego. Kompetentne są sądy wojskowe.

§ 5.

Zwolnienie od kary. Jeżeli na mocy niniejszego obwieszczenia, bez przymusu ze strony władz, dobrowolnie, zostaną zgłoszone maszyny, które poprzednio już podlegały sekwestrowi, lecz nie były zgłoszone, następuje zwolnienie od kary.

§ 6.

Niniejsze rozporządzenie nabiera natychmiast mocy obowiązującej.

Wszystkie poprzednio wydane rozporządzenia, dotyczące sekwestru, zgłoszenia zapasu i przewozu wymienionych maszyn pozostają również w swojej mocy, o ile nie stoją w sprzeczności z powyższemi rozporządzeniami.

Warszawa, dnia 22 lutego 1917 r.

Jeneral-Gubernator

683/17] **von Beseler.**

23.

Nachtrag

zur Bekanntmachung vom 16. 10. 16 und 22. 2. 17, betreffend Beschlagnahme, Bestandsanmeldung und Verkehr von Lokomobilen, Dampfmaschinen, Kesselanlagen und elektrischen Maschinen.

Außer den in vorstehend genannten Bekanntmachungen aufgeführten Maschinen sind beschlagnahmt und meldepflichtig:

1. Zu Abschnitt B der Bekanntmachung vom 22. 2. 17.

Geschlossene Kessel aus Eisen, welche nicht zur Erzeugung von Dampf dienen, also Behälter für Flüssigkeiten oder Gase (Wasser, Petroleum, Oele, Säure und dergl.) Offene Behälter (Tanks) sind nicht meldepflichtig.

2. Zu Abschnitt C der Bekanntmachung vom 22. 2. 17.

Meldepflichtig sind nicht:

Elektromotoren unter 0,5 PS, sowie Wand-, Tisch- und Deckenventilatoren.

3. Ferner sind beschlagnahmt und zu melden:

23.

Dodatek

do obwieszczenia z dnia 16 października 1916 r. i dnia 22 lutego 1917 r., dotyczącego sekwestru, zgłaszania zapasu i przewozu lokomobil, maszyn parowych, kotłowni i maszyn elektrycznych.

Oprócz maszyn, wymienionych w przytoczonych wyżej obwieszczeniach, są zasekwestrowane i podlegają obowiązkowi zgłaszania:

1. Do ustępu B. obwieszczenia z dnia 22 lutego 1917 r. Żelazne kotły zamknięte, które nie służą do wytwarzania pary, a więc zbiorniki do płynów lub gazów (wody, nafty, olejów, kwasów i t. p.).
   Otwarte zbiorniki (kadzie) nie podlegają obowiązkowi zglaszania.
2. Do ustępu C. obwieszczenia z dnia 22 lutego 1917 r. Obowiązkowi zglaszania nie podlegają: Elektromotory o sile niżej 0,5 M. K., jakoteż wentylatory ścienne, stołowe i sufitowe.
3. Dalej podlegają sekwestrowi i obowiązkowi zgłoszenia:

A. Sämtliche Werkzeugmaschinen für Blechbearbeitung, als:

Stanzen, Pressen aller Art, Scheren, Sicken- und Bördelmaschinen, Zieh- und Drückbänke, sowie alle sonstigen hier nicht besonders genannten Blech- und Metallbearbeitungsmaschinen.

B. Sämtliche Schmiede- und Stellmachereimaschinen, wie:

Fallwerke, Schmiede-Stauchmaschinen, Radreifen-Biegemaschinen usw.

C. Sämtliche Holzbearbeitungsmaschinen, als: Sägegatter, Blocksägen, Kreis- und Bandsägen, sowie Sägen aller Art.

Dicktenhobelmaschinen, Kehl- und Fügemaschinen, Fräs-, Nut- und Spundmaschinen.

Schleifapparate für Sägen, Hobelmesser, Fräser usw. Rad- und Kopiermaschinen, Langloch- und sonstige Holzbohrmaschinen, alle sonstigen hier nicht besonders genannten Holzbearbeitungsmaschinen.

4. Die in den früheren Bekanntmachungen über Verkehr mit Maschinen gegebenen Bestimmungen bleiben auch für die jetzt genannten Maschinen bestehen.

5. Der Termin der Anmeldungen für sämtliche Maschinen (Bekanntmachung vom 16. 10. 16 und 22. 2. 17 und heutige Bekanntmachung) wird bis zum 20. April dieses Jahres verlängert.

6. Nach diesem Termin treten für alle aufgeführten Maschinen die §§ 4, 5 und 6 der früheren Bekanntmachungen in Kraft.

Warschau, den 24. März 1917.

Der Generalgouverneur

von Beseler.

A. Wszelkie maszyny pomocnicze dla obrabiania blachy jako to:

sztance, prasy wszelkiego rodzaju, nożyce, okleszczki i tokarki, jakoteż wszelkie inne tutaj osobno nie wymienione maszyny do obrabiania blachy i metali.

B. Wszelkie maszyny kowalskie i kołodziejskie, jako to: młoty, maszyny do napęczania, maszyny do wyginania obręczy i t. d.

C. Wszelkie maszyny do obrabiania drzewa, jako to: gatry, piły do bali, piły tarczowe i taśmowe, jakoteż piły wszelkich gatunków.

Heblarki, gryzarki, nutownice i wpuściarki.

Szlifiarki d opił, do hebli, gryzy i t. d. maszyny do wyrabiania kół, wszelkie wiertarki do drzewa i wszelkie inne tutaj osobno nie wymienione maszyny do obrabiania drzewa.

4. Postanowienia co do przewozu maszyn, wydane w poprzednich obwieszczeniach pozostają w mocy również i dla obecnie wymienionych maszyn.

5. Termin zgłaszania wszystkich maszyn (obwieszczenie z dnia 16 października 1916 r. i dnia 22 lutego 1917 r. jakoteż dzisiejsze obwieszczenie) przedłuża się do dnia 20 kwietnia b. r.

6. Po tym terminie nabierają mocy obowiązującej dla wszystkich, wymienionych maszyn § § 4, 5 i 6 poprzednich obwieszczeń.

Warszawa, dnia 24 marca 1917 r.

Jeneral-Gubernator

684/17] **von Beseler.**

24.

Verordnung

betreffend Anmeldung und Ablieferung von Alteisen.

§ 1.

Zu Ergänzung der Bekanntmachung vom 24. Mai 1916 (zu § 1 Gruppe A 1) wird bestimmt, daß sämtliche Bestände von Alteisen bis zum 15. Mai 1917 noch einmal anzumelden sind.

§ 2.

Als Alteisen gelten und sind beschlagnahmt: alle aus Schmiedeeisen, Stahl und Gußeisen bestehenden Gegenstände nachgenannter Art, soweit sie sich in abgenutztem oder beschädigtem Zustande befinden und für den ursprünglichen Zweck nicht mehr benutzt werden: Gebrauchsgegenstände und Teile von solchen, Maschinen und Maschinenteile, Einrichtungen und Zubehörteile von Fabriken, Handwerksbetrieben, industriellen und öffentlichen Anlagen, Eisenteile von Gebäuden und Dächern, Konstruktionen, Behälter, Kessel; ferner Abfälle aus Fabriks- und Handwerksbetrieben. Diese Materialien gelten als Alteisen auch dann, wen sie noch zu anderen, als den ursprünglichen Zwecken verwendet werden können.

§ 3.

Zur Anmeldung ist jeder verpflichtet, der Gegenstände vorbezeichneter Art in Besitz oder Gewahrsam hat, auch Ge-

24.

Rozporządzenie,

dotyczące zgłaszania i odstawy starego żelaza.

§ 1

W uzupełnieniu obwieszczenia z dnia 24 maja 1916 r. (do § 1 grupa A. 1) postanawia się, że wszystkie zapasy starego żelaza winny być jeszcze raz zgłoszone do dnia 15 maja 1917 r.

§ 2.

Jako stare żelazo podlegają zasekwestrowaniu:

Wszystkie poniżej wymienionego rodzaju przedmioty z żelaza kutego, stali i z żelaza lanego, o ile znajdują się w stanie zużytym lub uszkodzonym i do pierwotnego celu już nie służą: przedmioty do użytku oraz ich części, maszyny i części maszyn, urządzenia i części przynależne do fabryk, zakładów rękodzielniczych, zakładów przemysłowych i publicznych, żelazne części budynków i dachów, konstrukcje, zbiorniki, kotły; dalej odpadki z fabryk i zakładów rękodzielniczych. Materjały te uważane są za stare żelazo również i wtedy, gdy mogą być jeszcze użyte do innych aniżeli pierwotnych celów.

§ 3.

Do zgłaszania obowiązany jest każdy, kto posiada lub ma na przechowaniu przedmioty wyżej wymienionego ro-

sellschaften, Behörden, öffentliche und private Einrichtungen. Die erneute Anmeldung hat auch dann zu erfolgen, wenn das Material früher schon einmal angemeldet wurde. Alteisen, das nach dem 15. Mai anfällt, ist bis zum letzten Tage des betreffenden Monats zu melden.

§ 4.

Die Anmeldungen sind schriftlich bei den Polizeipräsidenten und Kreischefs einzureichen und müssen enthalten:

1. Wohnort, Straße und Hausnummer des Meldepflichtigen;
2. Name und Staatsangehörigkeit des Eigentümers;
3. Angabe des Hauptsitzes der Firma, falls die Meldung durch eine Zweigstelle erfolgt;
4. Bezeichnung der Waren nach Art, Menge und Lagerort;
5. Angabe, ob und von wem die Güter bereits beschlagnahmt sind.

§ 5.

Erneut beschlagnahmt und anzumelden sind auch solche Bestände, die früher freigegeben wurden. Die erneute Freigabe muß unter Vorlage des alten Freigabescheines bei dem „Verwaltungschef beim Generalgouvernement Warschau — Eisenabteilung —" beantragt werden.

§ 6.

Die angemeldeten Bestände müssen abgeliefert werden. Zur Ablieferung sind diejenigen Personen verpflichtet, denen die Anmeldepflicht obliegt. Für rechtzeitig angeliefertes Alteisen wird Bezahlung geleistet. Die Kreispolizei-Behörden bestimmen die Ablieferungsfristen, die Abnahmestellen und die Preise. Nach Ablauf der Fristen treten die strafrechtlichen Folgen des § 7 ein.

§ 7.

Strafbestimmungen: Wer gegen die in dieser Bekanntmachung erlassenen Bestimmungen verstößt, zum Verstoße auffordert oder anreizt, wer die Meldung nicht rechteitig oder unvollständig einreicht, wer Alteisen nicht oder unvollständig abliefert, wird mit Gefängnisstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bis zu 10 000 Mark allein oder in Verbindung miteinander bestraft. Außerdem wird ihm das Alteisen ohne jede Entschädigung gemäß § 5 der Bekanntmachung vom 24. Mai 1916 weggenommen.

§ 8.

Zuständig sind die Militärgerichte.

§ 9.

Diese Verordnung tritt sofort in Kraft.

Warschau, den 21. April 1917.

Der Generalgouverneur
von Beseler

dzaju, również i towarzystwa, władze, urządzenia publiczne i prywatne. Ponowne zgłoszenie winno być i wtedy dokonane, jeżeli materjał już przedtem był raz zgłoszony. Stare żelazo, które przypadnie po dzień 15 maja, należy zgłosić do ostatniego dnia odnośnego miesiąca.

§ 4.

Zgłoszenia należy składać piśmiennie do prezydentów policji i naczelników powiatów; takowe muszą zawierać:

1. miejsce zamieszkania, ulicę i numer domu obowiązanego do zgłoszenia;
2. nazwisko i przynależność państwową właściciela;
3. podanie głównej siedziby firmy, w razie gdy zgłoszenie dokonane jest przez filję;
4. oznaczenie towarów podług rodzaju, ilości i miejsca składu.
5. podanie, czy i przez kogo były już te same przedmioty zasekwestrowane.

§ 5.

Ponownemu zasekwestrowaniu podlegają i winny być zgłoszone również i takie zapasy, które przedtem były zwolnione. O ponowne zwolnienie należy złożyć podanie do „Szefa Administracji przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem — Wydział żelaza" — z dołączeniem dawnego świadectwa zwolnienia.

§ 6.

Zgłoszone zapasy muszą być odstawione. Do odstawy obowiązane są osoby, na których ciąży obowiązek zgłaszania. Za żelazo odstawione w przepisanym czasie będzie uiszczona zapłata. Powiatowe władze policyjne oznaczają terminy odstawy, miejsca odbioru i ceny. Po upływie terminu następują skutki karnoprawne § 7-go.

§ 7.

Postanowienia karne: Kto wykroczy przeciwko wydanym w niniejszem obwieszczeniu postanowieniom, kto do wykroczenia namawia lub pobudza, kto nie złoży zgłoszenia w przepisanym czasie lub złoży niekompletne, kto nie odstawi lub odstawi nie wszystko stare żelazo, podlega karze więzienia do 5 lat lub grzywnom do 10 000 m. oddzielnie lub łącznie. Prócz tego zabierze mu się stare żelazo bez wszelkiego odszkodowania stosownie do § 5-go obwieszczenia z dnia 24 maja 1916 r.

§ 8.

Kompetentne są sądy wojskowe.

§ 9.

Niniejsze rozporządzenie nabiera natychmiast mocy obowiązującej.

Warszawa, dnia 21 kwietnia 1917 r.

Jenerał-Gubernator
von Beseler.

701/17]

25.

Verordnung

betreffend den Verkehr mit Holz.

§ 1.

Die Ausfuhr von Hölzern jeglicher Art aus dem Generalgouvernement ist nur mit Genehmigung der Kriegsroh-

25.

Rozporządzenie

tyczące się przewozu drzewa.

§ 1.

Wywóz wszelkiego rodzaju drzewa z Jenerał-Gubernatorstwa jest dozwolony wyłącznie za pozwoleniem Wojen-

stoffstelle Warschau gestattet, ebenso dürfen Hölzer innerhalb des Generalgouvernements mit der Bahn oder auf dem Wasserwege nicht ohne Verkehrsschein der Kriegsrohstoffstelle bewegt werden.

§ 2.

Anträge auf Ausstellung von Verkehrsscheinen sind auf Antragsvordrucken, welche in Warschau bei der Kriegsrohstoffstelle, Bielanska 10, für das Verwaltungsgebiet des Polizeipräsidiums Lodz bei der Zweigstelle der Kriegsrohstoffstelle in Lodz, Ziegelstraße 19, im übrigen Gebiete des Generalgouvernements bei den Ortskommandanturen erhältlich sind, der Kriegsrohstoffstelle Warschau einzureichen. Der Antragsteller ist verpflichtet, die Richtigkeit seiner Angaben auf Anfordern nachzuweisen.

§ 3.

Die Kriegsrohstoffstelle erhebt für die Verkehrsgenehmigung eine Gebühr von 1 v. H. des Wertes des zu bewegenden Holzes.

Für Hölzer, die zum Wiederaufbau durch den Krieg zerstörter Ortschaften bestimmt sind, erfolgt die Verkehrsgenehmigung unentgeltlich, sofern ihr Verwendungszweck von den Ortsbehörden bestätigt wird.

Der Verkehrsschein wird ferner gebührenfrei erteilt für Hölzer in behördlichem Besitz, sowie für die vor dem 1. April 1917 von der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung aus Staatsforsten gekauften Hölzer.

§ 4.

Strafbestimmungen.

Wer gegen die in dieser Verordnung erlassenen Bestimmungen verstößt oder zum Verstoß auffordert oder anreizt, wird mit Gefängnis bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bis zu 10 000 Mark allein oder in Verbindung miteinander bestraft.

Die Kriegsrohstoffstelle ist ermächtigt, den betreffenden Besitzern oder Eigentümern solcher Hölzer diese im Umfange des Verstoßes gegen die erlassenen Verfügungen ohne Entschädigung wegzunehmen.

Ist diese Wegnahme nicht möglich, so kann die Geldstrafe bis zum Betrage des Werts der Ware erhöht werden.

§ 5.

Die Bestimmungen über den Verkehr beschlagnahmter Hölzer laut Bekanntmachung vom 24. Mai 1916, sowie die Bekanntmachung über die Erlangung von Verkehrsscheinen vom 28. Dezember 1916, betreffend Vorlage von Paß und Gewerbepatent durch Antragsteller, bleiben in Kraft.

§ 6.

Zuständig sind die Militärgerichte.

§ 7.

Diese Verordnung tritt sofort in Kraft.

Warschau, den 18. April 1917.

Der Generalgouverneur

von Beseler.

nego Wydziału Surowców w Waszawie; również nie wolno przewozić drzewa bez dokumentów przewozowych w obrębie Jenerał-Gubernatorstwa drogą kolejową ani wodną.

§ 2.

Do wniosków o wystawienie dokumentów przewozowych są wydrukowane specjalne formularze, które są do nabycia: w Warszawie w Wojennym Wydziale Surowców, ul. Bielańska Nr. 10, dla obrębu Prezydjum Policyjnego łódzkiego w Wojennym Wydziale Surowców w Łodzi, ul. Ceglana Nr. 19, wreszcie obszaru Jenerał-Gubernatorstwa w Komendanturach. Wypełnione formularze należy wręczać Wojennemu Wydziałowi Surowców w Warszawie. Podający podanie jest na żądanie zobowiązany dowieść o prawdziwości złożonych przez siebie deklaracji.

§ 3.

Wojenny Wydział Surowców pobiera za udzielenie pozwolenia na przewóz podatek w wysokości 1% od wartości towaru, przeznaczonego do przewiezienia.

Na drzewo, przeznaczone do odbudowania zniszczonych przez wojnę miejscowości, wydaje się pozwolenie bezpłatne, o ile miejscowe władze potwierdzą, iż jest ono na ten cel przeznaczone.

Bezpłatny dokument przewozowy wydaje się również na drzewo znajdujące się w posiadaniu władz, jak również na drzewo, które przed dniem 1 kwietnia 1917 r. kupione było z lasów państwowych od Cesarsko-Niemieckiego Zarządu Cywilnego.

§ 4.

Postanowienia karne:

Kto wykroczy przeciwko powyższym przepisom, lub do wykroczenia wzywa, albo innych podnieca, karany będzie więzieniem do lat 5, lub grzywną do 10 000 marek oddzielnie lub łącznie.

Wojenny wydział Surowców jest upoważniony danemu posiadaczowi lub właścicielowi takiego drzewa stosownie do rozmiarów przekroczenia takowe bez odszkodowania skonfiskować.

O ile skonfiskowanie drzewa jest niemożliwem, może kara być podwyższona do sumy wartości towaru.

§ 5.

W mocy pozostają przepisy dotyczące przewozu zarekwirowanego drzewa podług ogłoszenia z dnia 24-go maja 1916 r., jak również obwieszczenie z dnia 28 grudnia 1916 roku w kwestji otrzymania świadectw przewozowych i okazywania przez petentów paszportu i patentu przemysłowego.

§ 6.

Kompetentne są sądy wojskowe.

§ 7.

Niniejsze rozporządzenie nabiera niezwłocznie mocy obowiązującej.

Warszawa, dnia 18 kwietnia 1917 r.

Jenerał-Gubernator

von Beseler.

713/17

26.

Verordnung.

In Ergänzung der Bekanntmachungen vom 24. Mai und 22. Dezember 1916 hinsichtlich Beschlagnahme, Bestandsanmeldung und Verkehr von Rohstoffen, Betriebsstoffen, Halb- und Fertigerzeugnissen wird hierdurch Folgendes bestimmt:

Die Beschlagnahme und Meldepflicht für die zum Wirtschaftsbereich der **Kriegsrohstoffstelle** gehörigen Stoffe wird durch die Beschlagnahme der unten benannten erweitert:

Chemikalien.

a) Aluminium-Verbindungen und Doppelverbindungen jeder Art, wie z. B. schwefelsaure und ameisensaure Tonerde, Alaun usw.,

b) Holzkohle (Rot-, Meiler- und Retortenkohle).

Die zum Wirtschaftsbereich der **Betriebsstoff-Abteilung** gehörigen durch die Beschlagnahme und Meldepflicht von:

Rohdachpappen, Teerdachpappen und teerfreien Dachpappen jeder Art und Stärke.

Die Anmeldung der vorhandenen Bestände hat spätestens 14 Tage nach Bekanntgabe dieser Verfügung bei den benannten Stellen zu erfolgen.

Die Meldung des Neuanfalls regelt sich nach Absatz 3 der „Allgemeinen Bestimmungen über Anmeldung" der Bekanntmachung vom 22. Dezember 1916.

Die Bewirtschaftung von Holzteer, Holzteeröl, Holzpech und Gemischen dieser Stoffe gehen von der Bewirtschaftung der Kriegsrohstoffstelle in diejenige der Betriebsstoff-Abteilung über. Anmeldungen und Gesuche um Freigabe usw. sind deshalb bei letzterer Stelle einzureichen.

Im übrigen gelten auch für obige Beschlagnahmen sämtliche in der Bekanntmachung vom 24. Mai bezw. 22. Dez. v. J. erlassenen Bestimmungen.

Warschau, den 22. April 1917.

Der Generalgouverneur

von Beseler.

26.

Rozporządzenie.

W uzupełnieniu obwieszczeń z dnia 24 maja i dnia 22 grudnia 1916 r. dotyczących sekwestru, zgłaszania zapasów oraz obrotu surowcami, materjałami pędnemi, wyrobami półgotowemi i wykończonemi, postanawia się niniejszem, co następuje:

Sekwestr i obowiązek zgłaszania materjałów, należących do zakresu gospodarczego Wojennego Wydziału Surowców rozciąga się także na poniżej wyszczególnione materjały:

Chemikalja.

a) Połączenia glinowe i podwójne połączenia wszelkiego rodzaju, np. siarczan glinu i mrówczan glinu, ałun i t. p.

b) Węgiel drzewny (czerwony, retortowy i t. p.).

Należące do zakresu gospodarczego Wydziału Materjałów Pędnych:

Papę na dachy surową, smołową i bez smoły każdego rodzaju i grubości.

Wszelkie zapasy powinny być zgłoszone w miejscach wskazanych najpóźniej w przeciągu 14 dni od ogłoszenia niniejszego rozporządzenia.

Przy zgłaszaniu świeżej produkcji należy stosować się do § 3-go „Ogólnych przepisów co do zgłaszania" obwieszczenia z dnia 22 grudnia 1916 r.

Smoła drzewna, olej mazisty drzewny, smoła dziegciowa drzewna i ich mieszaniny przechodzą z zakresu gospodarczego Wojennego Wydziału Surowców do zakresu gospodarczego Wydziału Materjałów Pędnych. Zgłoszenia i podania o zwolnienie należy składać wobec tego w Wydziale Materjałów Pędnych.

Do powyższego sekwestru stosują się wszelkie przepisy obwieszczeń z dnia 24 maja i dnia 22 grudnia 1916 r.

Warszawa, dnia 22 kwietnia 1917 r.

Jeneral-Gubernator

747/17 **von Beseler.**

27.

Bekanntmachung.

Der Herr Reichskanzler hat im Hinblick auf die Proklamation des Königreichs Polen meinem Vorschlag einer anderweitigen Regelung der Entschädigung für die vom Deutschen Reiche im Generalgouvernement Warschau beschlagnahmten Güter zugestimmt.

Die Reichsentschädigungskommission in Berlin, nach den Verordnungen des Herrn Reichskanzlers vom 25. 4. 15 und 17. 1. 17 berufen, die Entschädigung für solche Güter zu regeln, welche außerhalb der Reichsgrenzen in den von deutschen Truppen besetzten Gebieten namens des Reichs beschlagnahmt worden sind, ist ermächtigt worden, im Rahmen ihrer Befugnisse den Einwohnern des Generalgouvernements Warschau für die in dessen Gebiet enteigneten Gegenstände Entschädigung zu gewähren, und zwar im allgemeinen in der vollen Höhe des deutschen Friedenswertes; außerdem sollen Zinsen und nachgewiesene Kosten in demselben Umfang erstattet werden, wie es bei Reichsdeutschen und Verbündeten geschieht. Der endgültigen Regelung der Entschädigungsfrage nach Beendigung des Krieges bleibt es vorbehalten, von welchen Stellen und wie weit der Unterschied zwischen dem deutschen Friedenswert und dem zum Teil höheren russischen Werte erstattet werden soll.

27.

Obwieszczenie.

Ze względu na proklamację Królestwa Polskiego zgodził się pan Kanclerz Rzeszy na mój wniosek o inne uregulowanie odszkodowania za wartości majątkowe zasekwestrowane przez Rzeszę Niemiecką w Jeneral-Gubernatorstwie Warszawskiem. Państwowa komisja odszkodowań w Berlinie, zwołana stosownie do rozporządzeń pana Kanclerza Rzeszy z dnia 25 kwietnia 15/17 stycznia 1917 r., do uregulowania odszkodowania za takie wartości majątkowe, które zostały zasekwestrowane w imieniu Rzeszy poza granicami Rzeszy w obszarach zajętych przez wojska niemieckie, została upełnomocnioną do udzielania mieszkańcom Jeneral-Gubernatorstwa Warszawskiego w zakresie swej kompetencji odszkodowań, za wywłaszczone w jego granicach przedmioty i to w ogólności w pełnej wysokości ich wartości niemieckiej w czasie pokoju; prócz tego mają być zwrócone procenty i wykazane koszty w tych samych rozmiarach, jak to ma miejsce u obywateli Rzeszy Niemieckiej i u sprzymierzonych. Zastrzega się po ukończeniu wojny ostateczne uregulowanie kwestji odszkodowania, przez jakie urzędy i jak dalece ma być zwrócona różnica między niemiecką wartością w czasie pokoju a poczęści wyższą wartością rosyjską.

Anträge auf Entschädigung müssen binnen drei Monaten nach der Verkündung dieser Bekanntmachung, oder, falls die Güter später enteignet werden, binnen drei Monaten nach der Enteignung bei der Reichsentschädigungskommission in Berlin oder bei ihren Zweigbehörden im Generalgouvernement (Entschädigungsamt in Lodz, Meierzeile 2, Kommissar der Reichsentschädigungskommission in Warschau, Wareckiplatz 8) gestellt werden.

Ich freue mich dieses Beweises wohlwollenden Vertrauens der Reichsleitung für die Einwohner des Generalgouvernements, weil er manche Sorge zerstreuen und nach vielen Richtungen eine erwünschte Erleichterung der Wirtschaftslage herbeiführen wird. Die Betroffenen aber können diesen Erfolg beschleunigen, wenn sie bereitwillig und vertrauensvoll die von der Kommission geforderten Unterlagen für die Prüfungen der Anmeldungen alsbald beibringen und dadurch die schwere und zeitraubende Aufgabe erleichtern, welche die Entschädigungsbehörde im geordneten Verfahren lösen muß.

Warschau, den 28. April 1917.

Der Generalgouverneur

von Beseler.

Podania o odszkodowanie muszą być złożone w ciągu trzech miesięcy po ogłoszeniu niniejszego obwieszczenia, lub, jeżeli wartości majątkowe zostaną później wywłaszczone, w ciągu trzech miesięcy po wywłaszczeniu, i to do państwowej komisji odszkodowań w Berlinie lub do jej oddziałów w Jeneral-Guebrnatorstwie (urząd odszkodowań w Łodzi, ul. Meiera Nr. 2, komisarz państwowej komisji odszkodowań w Warszawie, ul. Plac Warecki Nr. 8).

Cieszy mię ten dowód życzliwego zaufania kierownictwa Rzeszy wobec mieszkańców Jenerał-Gubernatorstwa, ponieważ rozproszy niejedną troskę i zaprowadzi pod wielu względami pożądaną ulgę w położeniu gospodarczym. Interesowani zaś mogą wynik ten przyspieszyć, jeżeli chętnie i z zaufaniem dostarczą wkrótce żądanych przez komisję danych do sprawdzenia zgłoszeń i przez to ułatwią trudne i zmudne zadanie, jakie urząd odszkodowań ma do spełnienia w przepisanym porządku.

Warszawa, dnia 28 kwietnia 1917 r.

Jenerał-Gubernator

756/17]

von Beseler.

Deutsche Staatsdruckerei in Warschau.

Niemiecka drukarnia rządowa w Warszawie.